

注：本 Annex はドラフト報告書に添付されていたが、最終版には添付されていない

CONSTRAINTS

CONSTRAINTS

PART 1: GENERAL CONSTRAINTS AND CONSTRAINTS PRESENT IN ALL ECONOMIC SECTORS

1. GENERAL CONSTRAINTS

1.1. Political will to promote change

1.2. The Macro-economic situation

1.3. Infrastructures

1.3.1. Power

1.3.1.1. Electricity

1.3.1.2. Gas

1.3.2. Water

1.3.3. Transportation

1.3.3.1. Ports

1.3.3.2. Air transport

1.3.3.3. Roads

1.3.3.4. Rail

1.3.4. Telecoms

1.3.5. Banking

1.4. Governance

1.4.1. Accountability and transparency

1.4.2. Public administration

1.4.3. Rule of Law

1.4.4. Judicial system

1.4.5. Anti-corruption

1.5. Policies and strategies for development and sustainability

1.5.1. General economic policy

1.5.2. Trade policy

1.5.3. Taxation policy

1.5.4. Competition policy

1.5.5. Investment related policy

1.5.6. Export promotion policy

1.5.7. Agricultural policy

1.5.8. Social policies

1.5.9. Education policy

1.5.10. Customs

2. OTHER CONSTRAINTS PRESENT IN ALL ECONOMIC SECTORS

PART 2: CONSTRAINTS BY SECTORS

1. RMG and knitwear

2. Textile

3. Leather

4. Footwear

5. Agriculture and agro-processing

6. Fisheries

7. Shrimp

8. Fresh vegetables

9. Frozen food

10. Dairy products

11. Tea

12. Jute

13. Ceramics

14. Handicraft

15. Information, Communication and Technology

16. Pharmaceuticals

17. Packing

PART 1: GENERAL CONSTRAINTS AND
CONSTRAINTS PRESENT IN ALL ECONOMIC
SECTORS

<p>1. GENERAL CONSTRAINTS</p> <p>1.1. Political will to promote change</p> <p>1.2. Macro-economic situation</p>	<p>1. GENERAL CONSTRAINTS</p> <p>1.1. Political will to promote change</p> <p>(a)- Political instability, strikes and security issues have had an adverse effect on country's trade priorities</p> <p>(b)-Failure of strong political commitment to adopt comprehensive policies on removal of trade barriers and to take firm action to implement pro-trade strategy</p> <p>(c)-Failure of government to tackle and remove practices that distort the economy, such as over-regulation and systemic corruption</p> <p>(d)-Lack of consistency in the application of government policies.</p> <p>1.2. Macro-economic situation</p> <p>(a)-Insufficient growth rate to achieve the objectives of poverty reduction of the Millennium Development Goals</p> <p>(b)-Lack of a competitive exchange rate and current impact on the costs of imports</p> <p>(c)-Weakness of fiscal and monetary management</p> <p>(d)-Discriminatory fiscal incentives</p> <p>(e)-Inefficiency of duties draw-back system and VAT return</p> <p>(f)-Dependence on a narrow export base: 75% RMG and 6% frozen food¹</p> <p>(g)-Low level of Foreign Direct Investments</p> <p>(h)-Difficult relationship with India</p>
--	--

¹ Government of the People' Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce, *Export Policy 2003-2006*, December 2003

<p>1.3. Infrastructures 1.3.1 Power</p>	<p>1.3. Infrastructures 1.3.1. Power</p> <p>(a)-Only about 3% of households have access to gas and 15% to electricity (b)-Power shortages reduce industrial output by an estimated 1 Billion USD per year and congestion in Bangladesh port costs the country the foregone exports².</p> <p>1.3.1.1. Electricity</p> <p>(a)-Poor management of Bangladesh Power Development Board (BPDB): prices for electricity are below the costs of provision by the State-owned enterprise (inadequate tariffs) (b)- Connection delays: nearly 70 days (c)-Poor supply of electricity/ lack of access/ electricity cuts: it forces most of the Medium and Large companies to generate their own power (d)-Although prices of BPDB are relatively cheap, electricity shortages have a high competitiveness impact for business development due to the increasing costs of the power self generation (e)-The energetic capacity in Bangladesh is around 3.400MW and should be of 6.700MW to sustain the growth of the economy. The cost of this insufficiency impacts the GDP at the rate of 0.5% a year. (f)-It is assumed that the power demand will increase at 6% per annum³. (g)-Licensing requirements for foreign private activities in the energy sector and non transparent procedures provide opportunities for bribes (h)-Pilferage, theft and unauthorised use deprive BPDB of a large amount of revenue (i)-Inadequate investments</p> <p>1.3.1.2. Gas</p> <p>(a)-Under-exploited reserves of gas (b)-Poor supply of gas/ severe bottlenecks in the delivery of gas (c)-More than 90 days required for gas connection (d)-Corruption for infrastructure access</p>
---	--

² Bangladesh Enterprise Institute and The World Bank, *Improving the investment climate in Bangladesh*, March 2003

³ Omar Haider Chowdhury, Willem van der Geest; *Economic reform and trade performance in South Asia*, 2004.

Growth at about 8 to 10% per annum over the next one decade according to the Bangladesh Enterprise Institute, *Reducing the cost of doing business in Bangladesh*, 2003

	<p>(e)-Poor management by those who run the sector, inadequate application of efficient commercial practices</p> <p>(f)-For companies, fixed monthly payments of gas supply raises costs</p> <p>(g)-No adequate investments, inadequate maintenance and repair</p> <p>(h)-Licensing requirements for foreign private activities in the energy sector and non transparent procedures provide opportunities for bribes</p> <p>(i)-Lack of coordination between the billing section and accounts section responsible for bill collection</p> <p>(j)- Pilferage, theft and unauthorised use</p>
<p>1.3.2 Water supply</p>	<p>1.3.2. Water supply</p> <p>(a)-Prices are below the costs of provision</p> <p>(b)-Poor management services</p> <p>(c)-Lack of safe water (high pollution) and of water treatment plants</p> <p>(d)-Water is contaminated by heavy metals, arsenic and pesticides; weakness of controls</p> <p>(e)-Licensing requirements for foreign private activities in the water sector and non transparent procedures provide opportunities for bribes</p> <p>(f)-Unplanned urbanisation</p>
<p>1.3.3. Transportation</p>	<p>1.3.3. Transportation</p> <p>(a)-No articulation of a viable multimodal transport policy</p> <p>(b)-Poorly developed infrastructures from ports to factories</p> <p>1.3.3.1. Ports situation – focus on Chittagong</p> <p>(a)-Poor port conditions extract a hefty price in terms of lost economic potential⁴</p> <p>(b)-Port congestion: caused by delays due to low ship turn-around time between 5 and 9 days, cumbersome transport logistics causing hassles and cost increases</p> <p>(c)-Labour problems</p>

⁴ World Bank: *Bangladesh, Growth and export competitiveness*, January 19, 2005

<p>(d)-The container terminal in Chittagong handles about 100 to 130 lifts per day, well below the productivity factors suggested by UNTCAD of 230 lifts per day with ship gears</p> <p>(e)-Poor management efficiency: out of the 171,368 containers exported from Chittagong port, 75,179 were empty⁵</p> <p>(f)-Bureaucratic discretion (Bribes: 10% of the price of imported product) due to multiple requirements and approvals</p> <p>(g)-Lack of equipment (lack of the necessary shore cranes and inadequate containerisation) and of computers for the cargo handling activities</p> <p>(h)-Lack of reliable and safe shipping facilities</p> <p>(i)-Difficulties in movement and operation of ocean going vessels and other water transport vehicles due to obsolete facilities at port</p> <p>(j)-Non conformity of the vessels with EU standards (Directives Erika 1 and 2)</p> <p>(k)-Only 10% of the container is coming by train to Dhaka, the remaining 80%-90% cargo are loaded in trucks, hampering other activities of port, slowing down the pace of work.</p> <p>(l)- Bangladesh does not have an official maritime agreement with India and all shipments have to be completed through an alternative 'neutral' country, such as Sri Lanka.</p> <p>(m)- Bangladesh does not possess a port that can accommodate deep-sea, ocean -going vessels and all such cargoes have to be sent via Singapore to be transhipped onto larger ships. This applies to any forwarding port and requires a consignment destined for Europe and other such westerly destinations need to be sent in an easterly direction to Singapore first, and vice versa for imported items. This constraint increases shipment and handling costs and lengthens delivery time requirements for imported and exported goods of Bangladesh</p> <p style="text-align: center;">1.3.3.2. Air Transport</p> <p>(a)-Bangladesh BIMAN Airlines has a monopoly on air cargo facilities</p> <p>(b)-Insufficient air cargo facilities of BIMAN</p> <p>(c)-Unpredictable cargo spaces on BIMAN flights</p> <p>(d)-Frequent flight delays</p> <p>(e)-Inappropriate cold storage facilities: in some case, foreign buyers reject up to 30% of a</p>

⁵ Ibid

⁶ Ibid

	<p>Bangladeshi fresh vegetable shipment⁶</p> <p>(f)-The costs using air freight are 5 times greater than ocean freight</p> <p>(g)-Lack of investment, management weaknesses</p> <p>(h)-Cumbersome procedures provide opportunities for bribery</p> <p>1.3.3.3. Roads</p> <p>(a)-Poor construction and maintenance of roads and bridges</p> <p>(b)-Lack of integration of different modes of transportation</p> <p>(c)-Unsafe roads and overcrowded network</p> <p>(d)-Problem of capacity and quality of the roads network</p> <p>1.3.3.4. Rail</p> <p>(a)-Unsafe railways, lack of capacity and poor quality of the rail network</p> <p>(b)-Lack of investment</p> <p>(c)-Lack of facilities for freight</p> <p>(d)-Restrictions on cross-border (India) and internal movements</p>
<p>1.3.4. Telecommunications</p>	<p>1.3.4. Telecommunications</p> <p>(a)-Existing monopoly of Bangladesh Telegraph and Telephone Board (BTTB) in fixed lines and international lines</p> <p>(b)-International telephone services, facsimile and data transactions services are currently provided exclusively by the government-owned BTTP</p> <p>(c)-Absence of private investment in fixed lines and pro-competitive interconnection regime</p> <p>(d)-Poor quality and quantity network; only 1.5% of rural firms in Bangladesh have access to fixed line phone services⁷</p> <p>(e)-Corruption for telecommunications access and high costs of a fixed line: 171 USD (Ten times the cost in India)</p> <p>(f)-Waiting period of 130 days to get the access</p> <p>(g)-Creation of a regulatory authority but lack of capacity</p>

⁷ Omar Haider Chowdhury, Willem van der Geest, *Economic reform and trade performance in South Asia*, 2004

	<p>(h)- No investor will come to invest unless the interconnection issue is resolved or the new licenses are also given option to install their National Long Distance and International Long Distance gateways.</p>
<p>1.3.5.Banking</p>	<p>1.3.5.Banking</p> <p>(a)-Importance of the non performing loans in the National Commercial Banks (34% out of the total loans): source of instability</p> <p>(b)-The four National Commercial Banks dominate the banking system comprising 47% of the assets: abuse of dominant position</p> <p>(c)-High interest rates and bank services charges</p> <p>(d)-Weaknesses of the legal framework, prudential regulations and process for debt recovery</p> <p>(e)-Weakness of the regulatory and supervisory body: the Bangladesh Bank</p> <p>(f)-Weakness of contract enforcement</p> <p>(g)-Important political influence on the banking system</p> <p>(h)-Lack of modern practices and of IT use</p> <p>(i)-The banking system is not development oriented for micro enterprises and SMEs</p> <p>(j)-Micro-finance institutions are able to cater only for the poorest segments of the population and are not accessible to micro and small enterprises</p> <p>(k)-The Industrial Policy Act 1999 excludes FDI in the banking sector (List of 'reserved industries')</p> <p>(l)-No anti-money laundering surveillance procedures</p>
<p>1.4.Governance</p> <p>1.4.1. Accountability and transparency</p>	<p>1.4.Governance</p> <p>1.4.1. Accountability and transparency</p> <p>(a)-Lack of accountability and transparency in day to day operation of Government, Ministries and government agencies, as well as local government bodies</p> <p>(b)-Ignorance of international best practices in administration, including the establishment of open and productive working relationship with the private sector</p>

	<p>(c)-Weak legal system, which lacks independence and gives little protection to the population in general and women in particular</p> <p>(d)-Inadequate education of judges in proper management of courts and in handling complex cases involving trade law</p> <p>(e)-Widespread corruption in the executive and administration as well as in the legislative and judicial arms of government</p> <p>(f)-The formal policy process is highly centralised, with major decisions officially taken by Cabinet, but in practice even more centrally, by the Prime Minister's Office</p> <p>(g)- General absence of wide consultation and tendency for important policy decision to be made on an ad-hoc and personalised basis</p> <p>(h)-Deficiencies in inter-ministerial coordination</p>
<p>1.4.2. Administrative capacity</p>	<p>1.4.2. Administrative capacity</p> <p>(a)-Bureaucracy</p> <p>(b)-Dearth of skilled manpower</p> <p>(c)-Lack of IT/ Information networks access</p> <p>(d)-Low performance of civil servants and lack of managerial capacity at senior levels</p> <p>(e)-Low wages</p> <p>(f)-Shortage of independent agencies</p> <p>(g)-Politicisation of the civil service and its growing reliance on political patronage</p> <p>(h)-Hierarchical and personalised institutional culture</p> <p>(i)-Little pressure for public sector accountability and transparency</p> <p>(j)-Administration is not pro-active. It is inward looking and responds in an ad-hoc manner</p>
<p>1.4.3. Judicial system</p>	<p>1.4.3. Judicial system</p> <p>(a)-Long delays in adjudication of cases</p> <p>(b)-Shortage of well trained judges</p> <p>(c)-Lack of independence</p> <p>(d)-Corrupt practices</p>

	<p>(e)-No separate commercial court (f)-Lack of adequate mechanism for effective arbitration of disputes (g)-Inadequate mechanisms for suing the Government and public sector organisations generally (h)-Shortcomings in enforcement of the law and judicial decisions (h)-Uncertain enforceability of contracts (i)-Dispute settlement is hampered by short comings in accounting practices and registration of real property (j)-No accountability on performance</p>
<p>1.4.4. Anti-Corruption</p>	<p>1.4.4. Anti-Corruption (a)-Transparency International has placed Bangladesh last on its cross-country corruption ratings (b)-Extortions and other criminal activities (c)-Widespread corruption in police and courts, especially lower courts (d)-Systemic corruption, nepotism and undue lobbying for favour (e)-Increased presence of bureaucracy, poor record in terms of transparency and accountability (f)-No public confidence in the rule of law (g)-Uneven protection of property rights (h)-The Anti-Corruption Commission created in 2004 does not have real autonomy: the Prime Minister appoints its members and the Commission has limited power (i)- Needs for extra-fees in basic government services (connection of telephone lines, post office box, electricity connections, etc.) as well as irregularities in the award of public and private tenders (j)-Failure of Police Commission to investigate the misuse of police power.</p>
<p>1.5. Policy and strategies for development and sustainability 1.5.1. General economic policy</p>	<p>1.5. Policy and strategies for development and sustainability 1.5.1. General economic policy (a)-Lack of concern by the regulatory authorities of business needs and the impact of globalisation</p>

	<p>(b)-Weakness of market oriented rules in many sectors: banking, telecommunications, transport, etc.</p> <p>(c)-Lack of long term strategy for the country, of reliability and continuity in the national policy</p> <p>(d)-Lack of strategies in sectors development: specialisation versus diversification</p> <p>(e)-Lack of strategies in regard to Bangladesh's main economic partners and particularly in regard to India</p> <p>(f)-Slow process of privatisation and financial reform</p> <p>(g)-No taxation policy strategy</p> <p>(h)-No concerted policy in technology assessment, acquisition, adoption, adaptation, development and diffusion</p> <p>(i)-Failure to upgrade in technology: negligible investments in R&D</p> <p>(j)- Government coordination mechanism are considered to be weak</p> <p>(k)- Lack of legitimacy of private sector representation</p> <p>(l)-Business organisations are not representative enough of women-owned and small enterprises</p> <p>(m)- Number of regulations affect the general operations of private sector firms: business ownership options, trade license acquisition, registering a limited company, etc.</p> <p>(n)- Lock out of the land port of Benapole since March 2002 due to Bangladesh Textile Mills Association (BTMA) pressures</p> <p>(o)-Complex land record system led to excessive litigation.</p> <p>(p)-Land administration: The registration cost and stamp duty for transfer of immovable property is high and impedes real estate, housing finance and banking businesses</p> <p>(q)-Lack of women's equality in regard to ownership rights to land and most other forms of property seriously limits their participation in the economic life of the country</p>
<p>1.5.2. Trade policy</p>	<p>1.5.2. Trade policy</p> <p>(a)-Failure to develop new policies following the abolition of the MFA</p> <p>(b)-Negative impact of over-regulation and restrictions:</p> <p>▶ Ban on importation of yarn from India in land port requires Indian yarn to be shipped to Chittagong port, often via Singapore. Although this measure is taken to protect the primary textile sector from competition of cheap Indian yarn, it raises production costs of knitwear</p> <p>▶ Although capital machinery imports do not attract import duties, imports of spares are subject to</p>

	<p>high import duties: it creates inefficiency and provides opportunities for corruption</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ High cost of cartons as a result of import bans ▶ Lack of raw materials such as iron, aluminium and plastic make Bangladesh dependent on foreign packaging companies and high duty rates on these products (average 30%) ▶ Inadequate use of subsidies <p>(c)-Underdeveloped trade facilitation services (d)-Lack of expertise related to the GATS, TRIPS and TRIMS and on dispute settlement (e)-Lack of enforcement and implementation of trade related measures such as anti-dumping and countervailing duties, due to the lack of knowledge on how to prove the damage (f)-Lack of institutional capacity to handle trade policy issues and of preparedness in the WTO negotiations</p> <p>(g)-Lack of awareness of the international framework of Intellectual Property which may have serious consequences in regard to patents, copyright protection etc. (h)-Lack of knowledge / capacity on SPS and environmental standards (i)-Limited capacity and autonomy of the Bangladesh Foreign Trade Institute (j)-Low private sector capacity to address emerging problems in trade related issues (k)-Lack of knowledge of the OECD Guidelines implications and of new voluntary principles adopted by developed countries firms such as those of the UN Global Compact Initiative. (l)-No implementation of the WTO Basic Telecom Agreement (m)- As a LDC, Bangladesh has a transitional period until the end of 2005 to meet its obligations under the TRIPS Agreement. In the Doha Declaration on TRIPS and Public Health adopted by WTO Members in 2001, LDC were given a further extension until 2016 for implementing patent protection on pharmaceuticals.</p>
<p>1.5.3. Taxation policy</p>	<p>1.5.3. Taxation policy</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Tax filing and assessment procedures are by and large tedious and cumbersome (b)-Many rulings are made arbitrarily by the tax authorities, which forces taxpayers to recourse to appeal courts at a further cost of time and money (c)-Lack of simplicity and transparency of the taxation system. It provides many loopholes to evade tax (d)-Large corruption practices (e)- There are too many tax regulations and they are subject to frequent changes. Businessmen cannot

	<p>keep track.</p> <ul style="list-style-type: none"> (f)- Mutual distrust between the taxpayers and the tax authority is so acute that the institution of Ombudsman may not be workable in Bangladesh (g)-Improper maintenance or loss of records of taxpayers (h)-General slackness in responding to tax payers' applications/ enquiries (i)-Lack of expertise among administrative officers and their staff in matters relating to Government servants' conduct, efficiency and disciplinary rules (j)-Lack of training and refresher courses for tax employees, adversely affecting their performance (k)-No rationalisation of taxation and importance of bribes at all level of the administration (l)- Difficulties associated with filing tax returns—the main reason for tax evasion (m)- VAT is misapplied when it is charged on every transaction instead of only at the retailing point
<p>1.5.4. Competition policy</p>	<p>1.5.4. Competition policy</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Importance of the state-owned sectors in the economy as a whole and of the subsidies sectors: electricity, water management, port management, etc. (b)-Monopolies and abuse of dominant position: banking, telecommunications for fixed lines, etc. (c)-Lack of autonomous and independent regulatory agencies (d)-Only 6 domestic tanneries have ability to produce finished leather, which limits domestic supply and price competition (e)-Generalised corruption distorts fair competition
<p>1.5.5. Investment related policy</p>	<p>1.5.5. Investment related policy</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Important incentives do exist to attract FDI but because of the high competition from other developing countries, Bangladesh often fails to attract foreign investment (b)-Although the foreign direct investment regime is the most liberal in the region, foreign companies do not have confidence in the Bangladesh investment climate (c)-Lack of coordination among agencies like the Bangladesh Export Processing Zones Authority (BEPZA) and the Board of Investment (BOI) (d)-The Board of Investment (BOI) cannot carry through on its “one stop shop” commitments

	<p>because it is unable to exert sufficient pressure and carries too little authority with line ministries</p> <p>(e)-The BOI does not deliver services to investors in timely manner, and is not free from corruption</p> <p>(f)-Lack of commercial experience and expertise within the BOI at the working and management levels</p> <p>(g)-The investment statistics provided by BOI are only of limited relevance to the actual investments made in the country, as they show investors' proposed projects and not the actual investment made. Consequently, there is no record available of the actual investments made by sector / location or local/ foreign investor.</p> <p>(i)-Obtaining working permits continues to be problematic for expatriate workers</p> <p>(j)-It is problematic for an investor to procure land and arrange all infrastructure and utility services</p>
<p>1.5.6. Export promotion policy</p>	<p>1.5.6. Export promotion policy</p> <p>(a)-Lack of strategy</p> <p>(b)-Lack of information networks</p> <p>(c)-Lack of consumer oriented information</p> <p>(d)-The capacity to carry out market intelligence and market analysis remains poor</p> <p>(e)-Lack of capacity of the Export Promotion Bureau (EPB): current absence of pertinent market information and export skills training for potential and existing exporters</p> <p>(f)-Limited impact of the EPB on the effectiveness of exporters: additional regulation and rent-seeking for business</p> <p>(g)-Lack of analyses and studies on global market dynamics to identify product adaptation and market diversification opportunities</p> <p>(h)-Lack of training or tools to disseminate information amongst entrepreneurs</p> <p>(i)-Inadequate participation in international trade fairs, seminars and workshop to stimulate entrepreneurial activities and promote export items</p>
<p>1.5.7. Agricultural policy</p>	<p>1.5.7. Agricultural policy</p> <p>(a)-No clear knowledge of the developed countries' import requirements regarding agricultural products</p>

	<p>(b)-Lack of knowledge of the SPS agreement (c)-No compliance with SPS measures (d)-Lack of knowledge of/ compliance with geographic indicators (patents and trademarks) within the TRIPS and origin denomination use (e)-Absence of use of GMO while there is an over consumption of fertilisers (f)-Weak environment controls on the part of government agencies (g)-Lack of laboratories for testing food quality and performing chemical and biological tests (h)-No vocational training centres to support agro processing food industries (i)-Inadequate human resources (j)-Low investments in R& D (k)-Regulatory duty on wheat imports</p>
<p>1.5.8. Social policy</p>	<p>1.5.8. Social policy (a)-Constraining labour laws (b)-Lack of enforcement of labour regulations (c)-Frequent labour unrests: numerous hartals and strikes</p>
<p>1.5.9. Education policy</p>	<p>1.5.9. Education policy (a)-Weakness of the education system: high level of illiteracy and shortage of well educated people (b)-Technical vocational institutions have been neglected (c)-Lack of trained manpower: IT, engineers, etc. (d)-Lack of capacity to adapt to new economic challenges</p>
<p>1.5.10. Specific customs issues</p>	<p>1.5.10. Specific customs issues (a)-Extraneous payments for customs are the norm (b)-Inefficiency of the Duty Drawback system (c)-No rationalised definition of taxes and duties (d)-Lack of technologies and use of IT while ASYCUDA++ was put in place (e)-Lack of transparency in Bangladesh's tariff regime and its customs procedures</p>

	<p>(f)-Cumbersome procedures, lengthy processing times</p> <p>(g)-Bangladeshis firms reported an average 11.7 days to get their last shipment of goods through customs⁸</p> <p>(h)-Customs procedures at airport are also fraught with multiple requirements for documents and approvals</p> <p>(i)-Underdeveloped trade facilitation services</p> <p>(j)-Absence of risk management</p> <p>(k)-Inefficiency of customs clearance imports procedures</p>
<p>2. OTHER CONSTRAINTS SHARED BY ALL ECONOMIC SECTORS</p>	<p>2. OTHER CONSTRAINTS PRESENT IN ALL ECONOMIC SECTORS</p> <p>(a)-Unsatisfactory law and order situation</p> <p>(b)-Inadequate enforcement of laws</p> <p>(c)-Inadequate information on and expense involved in access to Information Technologies (IT)</p> <p>(f)-Limited financial capacity of economic actors as most of them are micro and small enterprises</p> <p>(g)-Lack of skilled manpower</p> <p>(h)-Low wages do not compensate the low productivity level</p> <p>(i)-Lack of investment opportunities</p> <p>(j)-Lack of transfer of technologies</p> <p>(k)-Low value added of processes</p> <p>(l)-No idea of what is a consumer oriented product</p> <p>(m)-Problem of the quality standards (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000)</p> <p>(n)-Weak image of products “made in Bangladesh”</p> <p>(o)- Poor design and packaging</p> <p>(p)- Lack of raw materials such as iron, aluminium and plastic make Bangladesh dependent on foreign packaging companies</p> <p>(q)-Poor internal consumer market</p>

⁸ ICA survey

PART 2: CONSTRAINTS BY SECTORS

<p>1. RMG and Knitwear</p>	<p>1. RMG and Knitwear</p> <p>(a)-Intense competition for global market shares</p> <p>(b)-Insufficient competitiveness to answer the needs of developed countries buyers: price, quality and delays</p> <p>(c)-Very high dependence of the whole economy on the RMG sector: 2 million people employed in the RMG sector (90% are women)</p> <p>(d)-RMG represents 75% of the Bangladeshi exports</p> <p>(e)-No strategy for the post-MFA</p> <p>(f)-Very low quality and value added</p> <p>(g)-Focus on one very specific product: T-shirts</p> <p>(h)-Low wage levels but also low productivity and lack of competitiveness</p> <p>(i)-FDI restrained by the requirement that any FDI in RMG have to be associated with investments in a backward linkage facility: it is a barrier to transfer of technology, modern management techniques and greater employment</p> <p>(j)-Pre-registration clearance is required for investment in RMG</p> <p>(k)-Ban on import yarn through land port requires yarn imports from India to be shipped to Chittagong port, often via Singapore: although this measure is taken to protect the primary textile sector from competition of cheap Indian yarn, it raises production costs for knitwear (3 weeks transportation instead of 3/5 days by road)</p> <p>(l)-Due to the competition distortions, the price of Bangladeshi yarn is not competitive (2.6 USD/Kg instead of 2.30 USD/kg for Indian yarn)</p> <p>(m)-Weak marketing policy and client base</p> <p>(n)-Dearth of skilled manpower: designers, engineers, quality manager</p> <p>(o)-Technical vocational institutions have been neglected</p> <p>(p)-Long customs clearance and duty drawback procedures</p> <p>(q)-Although capital machinery imports are zero-rated, imports of spares are subject to high import duties. Total tariff incidence on machine parts and needles range from 30.6% to 50.8%</p> <p>(r)-A labour regulation prohibits female workers from working after 8.00 p.m.: high overtime costs for companies.</p> <p>(s)-Port and transports logistics: negative impact of delays and costs (bribes, etc.)</p> <p>(t)-High cost cotton materials imported</p>
-----------------------------------	--

	<p>(u)-Electricity cuts are a major constraints for the productivity and costs (v)-Poorly developed infrastructure from factories to ports (w)-High interest rates for credit access (x)-Difficulties in coping with rules of origin under the SPS due to the lack of products' value added (y)-Poor packaging (z)-Relatively high costs of master cartons and packing boxes (banning import of cartons)</p>
<p>2. Textile</p>	<p>2. Textile (a)-Insufficient capacity of local spinning mills (b)-Protection for domestic textile manufacturers (Ban on import of yarn via land port requires yarn imports from India to be shipped to Chittagong port) does not foster competition and quality improvements (c)-Low value added of the local textile production (d)-Low productivity levels (e)-Lack of investments and R&D to improve quality standards, design, etc. (f)-Importance of infrastructure costs: electricity, transport, etc. (g)-Poorly developed infrastructure from factories to ports (h)-High interest rates for credit access (i)-Difficulties in coping with rules of origin under the Sanitary and Phytosanitary Agreement (SPS) due to the lack of products' value added (j)-Dearth of skilled manpower: designers, engineers, quality manager (k)-Technical vocational institutions have been neglected (l)-Long customs clearance and duty drawback procedures, bribes (m)-High cost of cotton materials imported</p>
<p>3. Leather</p>	<p>3. Leather (a)-Inefficient duty drawback procedures (b)-Absence of chemical laboratories for testing presence of azo dyes (c)-Insufficient supply of finished leather/ hides: only 6 domestic tanneries have ability to produce finished leather</p>

	<ul style="list-style-type: none"> (d)-High interest rates of credit (e)-Infrastructures costs (f)-No environment controls and high pollution levels of the tanneries (g)-High costs of master cartons (h)-Lack of quality management (i)-Lack of designers, engineers, etc (j)-Lack of knowledge of EU standards requirement (HACCP, ISO), issues related to Corporate Social Responsibility, OECD Guidelines or UN Global Compact Initiative: risk of restrictions from the developed countries markets
<p>4. Footwear</p>	<p>4.Footwear</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Small number of large companies in the sector that have mechanised and semi- mechanised production technology (b)-Only 6 domestic tanneries have ability to produce finished leather, which limits domestic supply and price competition (c)-Insufficient number of shoe manufacturers (d)-Lack of export capacity (e)-Absence of component manufacturers such as shoe laces and soles (f)-Accessories must be imported (g)-Import duties and taxes on equipment spare parts (h)-High cost of master cartons and packing boxes (banning import of cartons) (i)-Infrastructures costs (j)-Absence of chemical laboratories for testing presence of azo dyes (k)-High costs of master cartons (l)-Poor design (m)-Lack of footwear oriented institute which trains people in practical craftsmanship, supervisory management skills, machine operating and repairing, chemical analysis, testing and application of technology (n)-Lack of knowledge of EU standards requirement (HACCP, ISO), issues related to Corporate Social Responsibility, OECD Guidelines or UN Global Compact Initiative: risk of restrictions from the developed countries markets

5. Agriculture and Agro-processing

5. Agriculture and Agro-processing

- (a)-Complex land transaction practices
- (b)-Lack of information on agro-products and its potential markets
- (c)-Lack of training for export oriented activities
- (d)-Lack of marketing
- (e)-The seed industry is not completely liberalised: it is the case for rice, wheat, jute, potato and sugarcane
- (f)-Poor agricultural technology transfer and market research
- (g)-Inadequacy of infrastructures, long transport delays, weakness of laboratories in equipments and competences
- (h)-Cuts in the cold chain
- (i)-No compliance with the Agreement on SPS
- (j)-Problem of the quality standards (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000) and new requirements on traceability (EC Regulation n° 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedural requirements for food safety)
- (k)-Inadequate agro-machineries and equipment
- (l)-No compliance with Intellectual Property Rights
- (m)-High interest rates for access to credit
- (n)-River bank erosion
- (o)-Lack of electricity supply
- (p)-Transport inefficiency from farms/ enterprises to ports
- (q)-60% of the people of Bangladesh work in the primary sector: it represents also 25% of GDP and underlines the very low productivity levels
- (r)-Rice is the main crop (93%) but requires important water resources (4 times more than what is necessary for corn)
- (s)-High Yielding Varieties require more use of fertilizers, chemicals and pesticides which leads to soil fertility degradation

<p>6. Fisheries</p>	<p>6. Fisheries</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Under-exploitation of fisheries (b)-Lack of training for export oriented activities (c)-Lack of marketing (d)-Lack of cold storage and problems of cold chain cuts (e)-Lack of sectoral organisation (f)-No conformity with codes of practices established in the UN Food and Agriculture Organisation and the Global Aquaculture Alliance (g)-Incompatibility with the Agreement on SPS (h)-High costs of electricity and water for semi-intense fish culture (i)-Problem of the quality standards (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000) and new requirements on traceability (EC Regulation n° 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedure matters of food safety) (j)-Inadequate transportation system (k)-Lack of laboratories for testing and human capacity to put in place controls and enforce regulations
<p>7. Shrimp</p>	<p>7. Shrimp</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-High deficiencies in terms of social and environmental risks (b)-Absence of property rights resulted in indiscriminate harvesting of the resources that severely damage the health of the eco-system and caused extinction of species (c)-Scarcity of suitable land is a major problem for expansion of the sector (d)-Non-integrated sector due to the distance between shrimp ponds and processing plants (in Khulna) and the hatcheries (around Cox' Bazar), 700 kms away: transports problems and increased costs on the entire value-chain (e)-During the transport of Post Larvae to shrimp cultivators, hatcheries lose between 25 and 50% of those goods (f)-The culture is 100% exported (g)-No harmonisation with the Agreement on SPS

	<p>(h)-High dependency on the quality standards of developed countries (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000) and new requirements on traceability (EC Regulation n° 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedure matters of food safety): in case of a new ban on the sector by the EU for quality reasons, the economic and social consequences could be very serious (the sector is the 2nd largest export earning and employs nearly 1 million people)</p> <p>(i)-High costs of electricity due to outages</p> <p>(j)-Lack of proper testing equipment and of trained staff</p>
<p>8.Fresh vegetables</p>	<p>8. Fresh vegetables</p> <p>(a)-Problem of land transactions</p> <p>(b)-Products mainly for the local markets as lack of comprehension of the developed countries' needs (size, colour of products etc.)</p> <p>(c)-Water quality</p> <p>(d)-Lack of cold storage facilities</p> <p>(e)-Transportation (high rate rejection average 30/40% because of the long distance transports) remain a problem</p> <p>(f)-Unclear and difficult land transactions</p> <p>(g)-High cost of air freight and lack of cargo space</p> <p>(h)-No harmonisation with the Agreement on SPS</p> <p>(i)-Problem of the quality standards (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000) and new requirements on traceability (EC Regulation n° 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedure matters of food safety)</p> <p>(j)-Poor quality of packaging and high costs (banning import of cartons)</p> <p>(k)-Low labour productivity</p> <p>(l)-Important use of fertilizers, chemicals and pesticides which leads to soil fertility degradation</p> <p>(m)-Quasi monopoly of Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for the Bangladeshi export of vegetables</p> <p>(n)-High seeds costs</p> <p>(o)-Bad communication access</p>

	(p)-Very difficult to sell to developed countries supermarkets
9. Frozen food	<p>9.Frozen food</p> <p>(a)-Lack of cold storage facilities</p> <p>(b)-Lack of raw materials such as iron, aluminium and plastic make Bangladesh dependent on foreign packaging companies</p> <p>(c)- No harmonisation with the Agreement on SPS</p> <p>(d)-Problem of the quality standards (HACCP, ISO 9001 and soon ISO 22.000) and new requirements on traceability (EC Regulation n° 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedure matters of food safety)</p> <p>(e)-Poor quality of packaging and high costs (banning import of cartons)</p> <p>(f)-Low labour productivity</p> <p>(g)-Unpredictable electricity outages: can lead to food spoilage in the manufacturing plants</p> <p>(h)-Inadequate transport</p>
10.Dairy products	<p>10. Dairy products</p> <p>(a)-Current limited local consumption of dairy products</p> <p>(b)-Under developed sector</p> <p>(c)-Very traditional production system</p> <p>(d)-Lack of modern equipments</p> <p>(e)-Problem of quality standards</p> <p>(f)-Problem of access to physical infrastructures: electricity, telecommunications, roads</p> <p>(g)-Limited access to the financial system</p> <p>(h)-Uneasy land transactions</p>
11. Tea	<p>11.Tea</p> <p>(a)-Weak quality and standardisation</p> <p>(b)-No research capabilities due to lack of machineries and equipments</p>

	<p>(c)-Low productivity (d)-Vulnerability of the sector due to supply and demand fluctuations (tough competition in the global market)</p>
<p>12. Jute</p>	<p>12. Jute</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Lack of investments (b)-Low productivity (c)-Poor image of jute goods (d)-Low quality (e)-Lack of investments in R&D and other fields (f)-Escalation of production costs due to obsolete machinery and outdated equipment (g)-Absence of product diversification and inability to introduce new applications of jute through production and development of low cost geo-textiles (h)-Inability to establish natural fibre's advantage over synthetic fibre (i)-Inability to promote awareness for greater utilisation of jute goods given its environmentally friendly nature. (j)-Insufficient use of jute at national level (only 15% of the production is addressed to the internal market); (k)-Shops, cement industries and others do not use jute bags but paper bags (l)-Antidumping procedures against Bangladesh initiated by India and Brazil; Malaysia imposed high duties (30% on jute bags and 10% on carpets made on jute)
<p>13. Ceramics</p>	<p>13. Ceramics</p> <ul style="list-style-type: none"> (a)-Quality improvements are required (b)-Inefficiency of the Duty Drawback system (c)-Lack of market access on the Indian market (d)-Weak level of the Glass and Ceramic Institute (e)-Lack of technical skills: designers, engineers (f)-Poor design and failure to respond to the developed countries' taste (g)-Fixed monthly payment of gas supply raises costs

	<p>(h)-Unstable electricity supply (i)-Lack of high quality domestic raw materials (j)-Absence of testing, metrological services and laboratories (k)-Lack of investments in clay processing and equipment associated with support industries (l)-Shipment delay due to port congestion and corruption</p>
<p>14. Handicraft</p>	<p>14. Handicraft (a)-Lack of investment (b)-Poor design that fails to meet the developed countries' taste (c)-Lack of skilled manpower (d)-Lack of marketing skills (e)-Artisans/ Craft people are insufficiently organised to defend their interests (f)-Inability to access market information (g)-Inability to improve quality and to diversify products both for local and foreign markets</p>
<p>15. ICT: Information and Communication Technologies</p>	<p>15. ICT: Information and Communications Technology (a)-Lack of investment (local as well as FDI) (b)-Lack of skilled manpower: only 3.000 people graduate in ICT each year and most of them leave the country as soon as they graduate (c)-Weak quality and speed until the connexion to the submarine cables SA-ME-WE4 (d)-Lack of clear legislation on copyright (e)-For database treatment and digitalisation: lack of infrastructures of telecommunication, high competition and lack of quality process (f)-For multimedia: lack of internal consumption to boost the sector and galvanise creativity (g)-Software development: weak infrastructures, lack of expertise to develop complex solutions, absence of internal market</p>

<p>16. Pharmaceuticals</p>	<p>16. Pharmaceuticals</p> <p>(a)-Heavy investments to be in conformity with international norms</p> <p>(b)-Most of the Bangladeshi firms produce some “generics”; only 12 produce some “innovative medicines”</p> <p>(c)-Weak data protection and IPR enforcement (ADPIC): as an LDC Bangladesh has a transition period until 2016 to implement ADPIC but high competition from India and China</p> <p>(d)-No independent laboratory for testing bio-equivalence to answer local needs: at the moment, tests are done in Singapore or Malaysia</p> <p>(e)-Difficult rules to export finished products and to import raw materials or active substances</p>
<p>17. Packing</p>	<p>17. Packing</p> <p>(a)-Cost of packing made in Bangladesh is 10% higher than imported goods</p> <p>(b)-70% of raw materials are imported and duty rates are high: paper, uncoated paper, tissue paper, plastic and polymer: 30%; Chemical products, 15% (Toluene, Methanol, Mek, Ethyl Acetate)</p> <p>(c)-Lack of investments and technology in the sectors of paper and cartons</p> <p>(d)-Weak design to satisfy the needs of foreign demand</p> <p>(e)-Benefit of the ban on the import of cartons</p>
<p>18. Tourism</p>	<p>18. Tourism</p> <p>(a)-Lack of a strategic master plan to promote tourism industry</p> <p>(b)-Lack of capacity to promote tourism in both public and private sectors</p> <p>(c)-Lack of infrastructure to promote trade</p> <p>(d)-Lack of internationally and domestically marketing</p> <p>(e)-Lack of support to private sectors in tourism</p>

3. TREIU 機能概念図

バングラデシュの TREIU としてもつべき機能は以下のものが考えられる。

(機能)

- ① TREIU は政府に対し、(a)輸出相手国のマクロ分析（経済状態、貿易政策等）を行う機能と(b)伸ばすべき特定の産業あるいは財に関して、外国のカスタマーニーズの調査に基づいたミクロ分析を行い、貿易政策立案につながる提言を行う機能の2つを有する。
- ② TREIU が他の貿易振興の関連機関と連携をとりながら、貿易に関する情報の発信・受信の基幹センター（ハブセンター）として機能する。

関連機関（例）：商業省、外務省、EPB、NBR、BEPZA、BOI、BSTI、National Bureau of Statistics¹、Bangladesh Bank²、Dhaka Chamber of Commerce and Industry、Bangladesh Foreign Trade Institute、Bangladesh Institute of Developing Studies、Centre for Policy Dialogue 等

(備考)

上記の機能を有するためには、TREIU は、従来のエコノミストのほか、政府、民間部門の双方からの多種多様な専門家（マーケティング、品質管理、法律家、生産管理等）で構成され、調査、分析に基づいてなされた提言が、貿易政策立案に反映され得るように存在する必要がある。

また、TREIU は多種多様な専門家を受け入れる関係上、政府内部の組織より、政府と関連をもった外部機関の中にその機能が存在するほうが、より効率的であるように思われる。

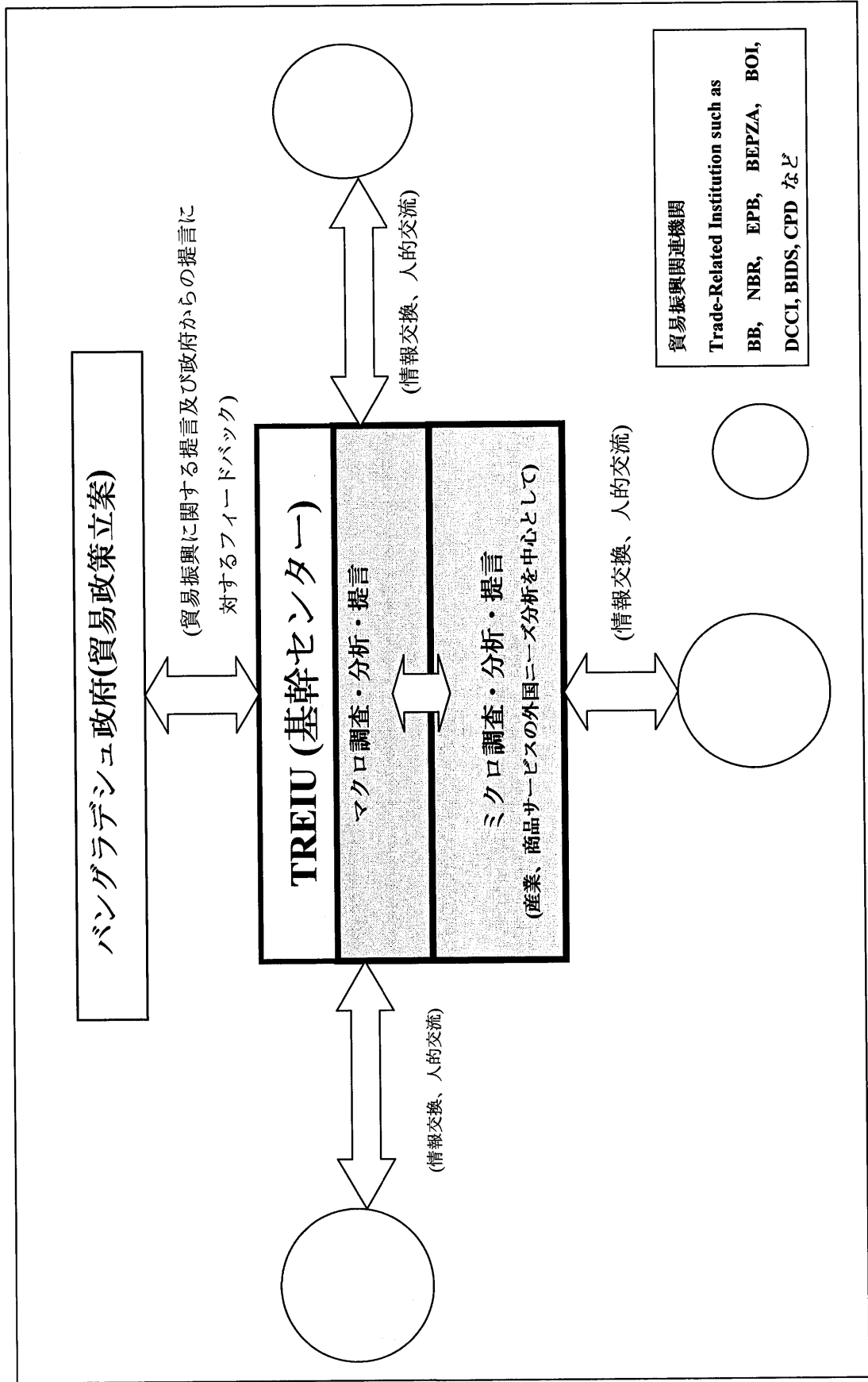
(TREIU についての次ページ概念図参照)

¹ バングラデシュ統計局 (Bangladesh Bureau of Statistics)：統計データの取りまとめをしておき、マクロ経済、貿易に関する様々なデータを加工し、以下の形で定期的に発行している。「Statistical Bulletin Bangladesh」(毎月)、「Statistical Yearbook of Bangladesh」(毎年)、「Foreign trade Statistics of Bangladesh」(毎年)

² バングラデシュ中央銀行 (Bangladesh Bank：BB)：バングラデシュの中央銀行であり、金融政策立案の中心となる機関であり、為替政策、金利政策、海外送金に関する政策の立案、実施をその主要な業務として行っている。
また、マクロ経済、貿易に関する様々なデータを加工し、以下の形で定期的に発行している。統計部 (Statistics Department, Bangladesh Bank) 「Economic Trends Monthly」(毎月)、公共関係出版部 (Department of Public Relations and Publications, Bangladesh Bank) 「Bangladesh Bank Bulletin」(四半期ごと)

図表 7

Trade-related Economic Intelligence Unit(TREIU)概念図



4. TREIU 機能を有すべき機関について

現在、バングラデシュにおいて、TREIUの機能すべてを網羅している機関は存在しない。現時点の調査範囲内において、このような機能をもち得る可能性のある主な機関は以下のとおりである。

(1) バングラデシュ外国貿易研究所 (Bangladesh Foreign Trade Institute : BFTI)

BFTIは既述したように、今後、以下の機能を有することをめざしている。

- ① 貿易拡大及び多様化の促進のためのシンクタンクの機能
- ② 貿易政策を立案する商業省、それに関連する機関及び民間機関の貿易に関するキャパシティー・ビルディング〔例：世界貿易機関 (WTO) の枠組みへの理解を深めるなど〕
- ③ その他官民の貿易実務に関するスキルアップ

BFTIは貿易振興に特化した官民一体型 (商業省、ダッカ商工会議所等) の研究機関であり、貿易に関する情報提供のセンター的役割をめざしている。

(2) バングラデシュ開発研究所 (Bangladesh Institute of Development Studies : BIDS)

BIDSは1957年に設立されたPakistan Institute of Development Economics (PIDE)にその起源を有する。BIDSは財務省傘下に属し、150人のスタッフから構成されており、貿易を含めた様々な観点から、以下のことを実施している。

- ① 経済開発、人口、人的資源開発等の諸問題に対する提言
- ② 経済学、社会科学に関するトレーニングコースの実施
- ③ 経済学あるいは社会科学に関する最新の分析技術を駆使した情報の提供あるいは助言
- ④ アカデミックな政策研究の実施
- ⑤ セミナー、ワークショップ、コンファレンスの計画実施及び研究成果の伝播

BIDSは以下の5つの部署を有している。

- ① 農業及び村落開発部 (Agriculture and Rural Development Division) :
農業村落開発に関する提言
- ② 一般経済部 (General Economics Division) :
マクロ経済、貿易、財政・金融政策に関する提言
- ③ 人的資源開発部 (Human Resources Development Division) :
人的資源開発、教育、健康、滋養、貧困、ジェンダー等に関する提言
- ④ 産業とインフラ部 (Industry and Physical Infrastructure Division) :
主に、製造業及び村落産業の振興に関する提言
- ⑤ 人口調査部 (Population Studies Division) :
人口動態に関する検証

(3) ポリシーダイアログセンター (Centre for Policy Dialogue : CPD)

CPDは1993年に設立された比較的新しい独立の研究機関である。貿易に特化した機関ではなく、様々なポリシーの伝播及びその評価を主な活動としている。その主な機能は以下の

とおりである。

- ① 関係機関への国の重要政策の情報提供
- ② 政策評価の実施
- ③ 様々なポリシーに関するワークショップの開催（WTOに関連したワークショップの開催等）

現在、CPD はリサーチ部（Research Division）及びダイアログ・コミュニケーション部（Dialogue and Communication Division）から成り立っており、貿易に関する調査、提言、セミナー開催なども実施している。

これら機関のなかで、将来的に TREIU の機能をもち得る可能性が高いのは、以下の理由によって、BFTI ではないかと思われる。

- ① BIDS 及び CPD は貿易だけに特化した機関ではない。
- ② 特に、TREIU の機能に求められるのは、マクロ経済分析のほかに、カスタマーオリエンテッドの観点から、民間を強く意識したミクロ調査の実施であり、その意味において、マクロレベルの分析を中心としている BIDS 及び CPD は、その機能が現状では不足している。
- ③ BFTI は官民一体型（官の中心は商業省であり、民間の中心はダッカ商工会議所）であり、今後、カスタマーオリエンテッドに立った民間を強く意識したミクロ調査実施の可能性を有している。特に、商業省からは、今後の WTO 関連のキャパシティー・ビルディングを含め、BFTI の活動に対する期待が大きい。また、官民一体型であるがゆえに、調査分析された提言が、貿易政策立案に反映される形での提言となり得る可能性が高い。
- ④ BFTI はつくられたばかりの機関であり、その組織構成も柔軟性があり、目的に合った人員の配置も可能である。
- ⑤ BFTI には、今後英国国際開発省（DFID）、EU、ダッカ商工会議所等が強力にその支援を実施するという基盤がある。

以上の点を勘案すれば、現時点での調査範囲内では、BFTI に TREIU の機能をもたせることが選択肢のひとつである。また、新たに機関をつくり TREIU 機能をその機関にもたせることも、選択肢のひとつである。しかしながら、新しく TREIU の機能をもつ機関を設置することは、かなりの時間を要する可能性が高く、得策であるとはいえない。むしろ、これら以外の機関〔商業省の計画部、輸出振興庁（EPB）等〕も含めて、現在ある機関を詳細に調査し、選ばれた機関の中に TREIU の機能を育てていくことがより現実に即しているように思われる。

5. チッタゴン港における新コンテナバース建設に関する情報

国内最大の貿易港であるチッタゴン港の港湾設備の拡充に関し、現在及び将来において、どのような整備計画があるのかを確認した。

チッタゴン港湾庁は、2002年より、チッタゴン港に新たに1,000mの岸壁をもつフィーダー船用コンテナバースの建設を進めている。しかしながら、下記に示すように、新コンテナバースの建設の予算も少なく、2006年完成の計画であるが、その実現にはまだかなりの時間を要するようと思われる。

2003-2004年度 チッタゴン港 開発プログラム一覧表

(単位：Taka in lac：1lac = TAKA 100,000)

プロジェクト名	予 算	進捗状況
1. Investment project (Construction of 33kv substation and renovation of existing 11 kv substation)	2200.00	608.26
2. Procurement of container handling equipment including gantry crane	8800.00	2959.38
3. Construction of a Container Terminal at new mooring area of Chittagong port	8000.00	238.17
4. Chittagong Port Trade Facilitation Study project	295.00	295.00

(Data：Chittagong Port Authority (CPA), 'Administrative Report 2003-2004')

このような新コンテナバースの建設自体は、その進むべき方向性としては正しいものであるが、この拡張はあくまで、フィーダー船用のものであり、外航海運の大型船の直接寄航を可能にするものではない。このことは、依然として、バングラデシュは、船積み後のリードタイムに関し、低い国際競争力のままであり続けることを意味する。バングラデシュが、その貿易の比較優位を損なわないためには、以下のような様々なメリットを有する外航海運の大型船による直接寄航の誘致が必要であり、そのための条件(外航海運の大型船の直接寄航を可能とする港湾施設の提供等)が整備されなければならない。

〈メリット〉

- ① 直接寄航による欧州、アメリカ市場へのリードタイムの短縮化
- ② 直接寄航によるハブ港(シンガポール等)でのトランシップコストの削減による海上運賃の下落あるいはトランシップに伴うコンテナダメージの可能性の回避
- ③ 冷凍コンテナなどの特殊コンテナのバングラデシュへのポジショニングの容易さ

これらメリットを享受するためにも、外航海運の大型船が直接寄港できる新しいコンテナバースの建設を早急に具体化しなければならない。現在、財務省経済関係部(ERD)傘下の、投資インフラ促進センター(Investment Infrastructure Facilitation Centre：IIFC¹)が、候補地の選定を含めたフィージビリティ・スタディ(1年程度)を計画中であり、この進捗状況を今後も把握することは重要である。

最後に、私的意見であるが、このフィージビリティ・スタディでは、その利害関係者を明確に

¹ IIFCは1993年にインフラ整備を推進するために設立された機関であり、様々なインフラ整備に関する提言を行っている。

する必要がある。国際主要港とのフィーダーサービスを展開するフィーダー会社は、そのデメリットを受ける可能性の最も大きな利害関係者である。現在の複雑な利害関係者（港湾当局、海運省、税関、海貨業者、港湾労働組合、輸出荷主、輸入荷主、フィーダー会社、外港海運等）のすべてを明らかにし、外航海運による直接寄航により、どのようなメリット・デメリットが生まれるのかを調査し、不利益を被る利害関係者に対し、どう対処していくかを検討することは、外航海運の大型船が直接寄港できる新しい港の建設の要となるものである。

6. 参考文献目錄

文 献 名
ADB: Chittagong Port Trade Facilitation Project
ADB: Country Strategy and Programme Update 2005-2006 Bangladesh August 2004
Asia Pacific Economic Cooperation: Trade Facilitation: A Development Perspective in the Asia Pacific Region, October 2002
Bangladesh Bank: Annual Report 2003-2004
BEI: <i>reducing the cost of doing business in Bangladesh</i> , 2003
BEI and the World Bank: <i>Improving the investment Climate in Bangladesh</i>
BIDS: <i>Economic reform and trade performance in South Asia</i> , 2004 (part of a Book)
Bangladesh Export Statistics - 2002
Board of Investments: Country information
BSTI: Bangladesh Standard Cement: Part 1: Composition, specifications and conformity criteria for common cements
CDRB: Asian Affairs: Volume 26 April
Chittagong Port Annual Report 2003
CIDA, <i>Trade--related capacity building in Bangladesh needs assessment and programming options (DRAFT)</i> , 2005
Committee Report on Utilization of Natural Gas in Bangladesh
CPD: Bangladesh' s Strategy in view of Draft Cancun Ministerial Text, November 17, 2003
CPD: Corporate Responsibility in Bangladesh: Where Do We Stand?, Paper 54, January 2003
CPD: For the Ministry of Commerce: Trade and Transfer of Technology in the WTO Agreements: Bangladesh' s Interests and Concerns, Version May 06, 2003
CPD: For the Ministry of Commerce Post Doha Negotiations on Agreement on Agriculture: Issues of Concern and Interest for Bangladesh, Version May 6, 2004
CPD: Interpreting Cancun: Experience and Lessons for Bangladesh - Occasional Paper No 27
CPD: In Search of New Products and New Markets for Bangladesh, August 2004
CPD: Market Access Issues in the Context of the Doha Development Round: Bangladesh' s Interests and Concerns: Paper 32, Prof. Mustafizur Rahman, December 2003.
CPD: Ongoing WTO Negotiations and Bangladesh' s Interest: Insights from CPD' s October 2002 Tracking Mission to Geneva: Paper 34, Debapriya Bhattacharya, Mustafizur Rahman, December, 2003
CPD: Promoting Rural Non-Farm Economy: Is Bangladesh Doing Enough?, Paper 66, June 2004
CPD: State of the Bangladesh Economy and Budget Responses 2004, Report 74
DFID: <i>Unleashing the Bengal Tiger</i> , 2004, VOL 1 and 2
Dr. Mostafa Abid Khan: <i>Indo-Bangladesh Free Trade Area, Issues and Concerns</i> , 2003
EC: Bangladesh-Trade Policy Review Summary
EC: <i>Bangladesh Trade Support Programme</i> 2003
EC: Communication from the Commission to the Council
EC: EU Asia Invest: Annexes to the Guidebook (Energy, Engineering, telecom and Textile)
EC: Evaluation Report: Integrated Framework (IF)
EC: <i>Small Project Facility</i>
EC: Technical and administrative provisions: Bangladesh Quality Support Programme
EC: <i>Visit of Commissioner Lamy</i> , January 2004
EC: Wipo Project - Intellectual Property Rights
ECODES: <i>Programming mission. Trade economic Cooperation</i> , May 202
Export Statistics 2000
General Economics Division, Planning Commission, Government of the People' s Republic of Bangladesh: <i>Unlocking the potential, National strategy for Accelerated Poverty Reduction</i> , Dec 2004

Government of the People' Republic of Bangladesh, Ministry of Commerce, <i>Export Policy 2003-2006</i> , December 2003 and <i>Import Policy Order 2003-2006</i> , March 2004
IMF Country Report: <i>Bangladesh: Poverty reduction Strategy Paper, status report</i> , August 2004
Indo-Bangladesh Free Trade Area: Issues and Concerns, Dhaka 2003
In Quest of Exploration: Mollah Amzad Hossain
International Chamber of Commerce (ICC): <i>An investment Guide to Bangladesh</i> , August 2000
Japanese Commerce and Industry Association Impediments for doing business in Bangladesh (Summary) -in Dhaka July 2003
LCG: <i>Transport, Current issues in Bangladesh Transport</i> , 2004
MOC, Planning Cell, 'List of on
Mustafizur Rahman, Debapriya Bhattacharya: Trade related technical assistance projects for Bangladesh. Document for the Round table meeting organized under the "Integrated framework for trade related technical assistance to LDC Initiative" Nov 1999
North-South Institute: <i>Evaluation of DFID Support to trade related capacity Building: case study of Bangladesh</i> , 2004
OECD, Direction des Echanges, <i>Groupe de travail du Comite des Echanges: Les reformes pour la facilitation des echanges au service du developpement</i> , 22 Oct 2004
Gherzie: <i>Post MFA study</i> , World bank 2002
PE International: European Commission / Bangladesh: Enhancing Bangladesh trade capacity. Project 2003/56393 - Final report July 2003
Prof Shishir K. Deb: BFTI - Is Regional cooperation an answer?
Prof: Shishir K. Deb: BFTI - Sub-Regional Economic Cooperation in South Asia Potentials and Challenges
SAARC: The regional Poverty profile
SEDF, IFC, World Bank: <i>PSD initiatives by donors in Bangladesh</i> , 2003
SEDF: <i>Support to South Asia Enterprise Development</i>
Trade Knowledge Network: <i>Sanitary and Phytosanitary Barriers to trade and its impact on the environment, The case of Shrimps Farming in Bangladesh</i> , April 2004
<i>Update on RISE/ PSDP Process</i> , January 24 th , 2005
UNDP: Sustaining RMG Export Growth after MFA Phase-out: An Analysis of Relevant Issues with Reference to Trade and Human Development, Dr. Abdur Razzaque, a Preparatory Assistance Project.
UNDP: Potential Human Development Implications of MFA Phase out: The Case of Bangladesh, estimates from an Integrated Modeling Approach, report prepared by Dr. Bazlul H Khandker, Preparatory Assistance Project, March 2005
World Bank: Bangladesh Promoting the Rural Non-Farm Sector in Bangladesh (in two volumes) Volume 1 - Summary Report, 7 October, 2004
World Bank, <i>Bangladesh Development Policy Review</i> , 2004
World Bank: <i>Bangladesh: Growth and Export Competitiveness</i> , Poverty reduction and Economic Management sector Unit, South Asia Region and International Finance Corporation, South Asia Enterprises Development Facility, 2004
World Bank: <i>Trade policies in South Asia: An overview, VOL 1: Operational Summary</i> , Report 29949, Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, South Asia Region, 2004
World Bank: <i>Trade policies in South Asia: An overview, VOL 2: Operational Summary</i> , Report 29949, Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, South Asia Region, 2004
World Bank: <i>Trade policies in South Asia: An overview, VOL 3: Operational Summary</i> , Report 29949, Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, South Asia Region, 2004
Zillul Hye Razi: <i>Perception and reality of the Generalized System of Preferences</i>
World Bank: <i>Bangladesh: Growth and Export Competitiveness</i> , Poverty reduction and Economic Management sector Unit, South Asia Region and International Finance Corporation, South Asia Enterprises Development Facility, 2004
World Bank: <i>Trade policies in South Asia: An overview, VOL 1: Operational Summary</i> , Report 29949, Poverty Reduction and Economic Management Sector Unit, South Asia Region, 2004

World Bank: South Asia Regional Integration: Trade Facilitation and Regional Integration: Accelerating the Gains to Trade with Capacity Building, October 1, 2004
JICA 「 Bangladesh 観光開発 プロジェクト形成基礎調査(草稿)」 2004 年 12 月 (JICA 保有)
JETRO Bangladesh 外国投資手続き(投資庁の管轄のみ)」 2005 年 3 月
JETRO 「 Bangladesh 輸出管理制度と輸出政策 (2003-2006)」 2005 年 3 月
JETRO 「Export Policy 2003-2006 の概要」 2005 年 3 月
JETRO 「輸出加工区(EPZ)労働組合法」 2004 年 12 月
JETRO 「ビジネス阻害要因の改善要望文書の出状後の反応」
JETRO 「在 Bangladesh 日系企業一覧」
JETRO 「 Bangladesh ・ビジネスガイド貿易および投資に関する規制・阻害について」 2003 年 7 月
JBCCI 「Summary of the Replies from the Members of JBCCI」
JBCCI 「JBCCI Proposals in competing with the private sector development in Bangladesh」 2004 年 12 月
日本 Bangladesh 商工会議所 「 Bangladesh 民間セクター開発のための提言書(日本語版)」 2004 年 12 月
光波 「投資及び貿易における障害と解決策」 2004 年 2 月

(以上)

第Ⅲ部
法制度関連調査

目 次

第1章 イントロダクション	271
第2章 現時点での他ドナーの動きなど	272
第3章 ABSについて	273
第4章 法制度一般の現状と課題	277
付属資料	
1. 法令資料へのアクセスなど	281
2. 面会・訪問先一覧	284
3. 許認可に係る日本、インドでの根拠法令	287

第1章 イントロダクション

報告者の業務担当事項は以下のとおりであり、2005年3月3日より18日までダッカへ現地調査に赴いた。

- (1) バングラデシュの民間セクターに関する法制度及びその履行に関する現状と課題を把握する。
- (2) 企業発展のための投資環境改善プログラム（RISE）／民間セクター開発プロジェクト（PSDP）の規制改革コンポーネントの妥当性を分析する。特に、行政障壁調査（ABS）の6調査分野の選定や規制インパクト評価（RIA）対象分野の選定・方法の妥当性について分析する。ただし、ABS対象分野及びRIA対象分野・方法が未定の場合は、独自の視点でバングラデシュの民間セクター関連の法制度の問題を抽出し分析する。
- (3) 現地では、RISE/PSDPの規制改革コンポーネント策定と実施に関するRISE/PSDP設計チームの協議に参加し意見交換を行う（改良の必要が認められる点があれば提案を行う）。
- (4) 南アジア規制セミナー〔2005年3月上旬、於ダッカ、英国国際開発省（DFID）・外国投資アドバイザーサービス（FIAS）主催〕にオブザーバーとして出席する。
- (5) (1) から (4) の結果を基に、RISE/PSDP 規制改革コンポーネントに関する JICA の協力の方向性と分野につき提言する。
- (6) (1) から (5) の結果を調査報告書にまとめて JICA に提出する。
- (7) 「民間セクター開発」プロジェクト形成調査の最終報告書の作成において法制度分野で協力する。本プロジェクト形成調査の最終報告会に出席する。

現地でのスケジュールは遅延しており、以上のうち、(2) の ABS 及び RIA 対象分野・方法は未定であり、(4) の南アジア規制セミナーも延期された。(3) もまだその段階には至っていない状況であった。したがって、ドナーの動きは次章で簡単に触れ、本報告では、(1) 民間セクターに関する法制度及びその履行に関する現状と課題、(2) 独自の視点でバングラデシュの民間セクター関連の法制度の問題を抽出し分析、(5) JICA の協力の方向性と分野につき提言、の3点を中心に扱うことにする。ただし、いずれも重複する点が多いため、第3章でABS/RIAについてコメントし、第4章で民間セクターに関する法制度及びその履行に関する現状と課題に触れる。

第2章 現時点での他ドナーの動きなど

PSDP全体のなかでの法規制改革の位置づけ、及びドナー間関係については、籠橋氏による報告書の方が詳しいと思われる。法規制改革についてのみ若干コメントする。

行政障壁調査（Administrative Barriers Study：ABS）や南アジア規制セミナーなどはまだ行われておらず、全般的にスケジュールは遅れている。当プロジェクトの法規制分野調査でイニシアティブをとっているのはABSの経験をもつFIAS〔及び南アジア企業育成ファシリティ（SEDF）〕である。FIASの実施プランはおおむね下記のとおり。

- ① 現地スタッフ（会社内顧問弁護士や会社関連法務に実績のあるもの）を採用して、関連法規の洗い出しを行うこと
- ② 同様に、現地スタッフを採用して、例えば、会社登記証明書や土地売買取引などのサンプルを決めABSを実際に行って、行政手続きを調査すること
- ③ 法策定過程を調査すること
- ④ いくつかの規制をピックアップしてRIAを行うこと。

まず、①の目的は②のABSのサンプル決定において、検討漏れがないようにする趣旨である。ABSのねらいはおそらく2つあり、第一に、実際に行政手続きの煩雑さ、不透明さのどこに原因があるのかを明らかにすること、第二に、ABSの実施ないしその結果発表自体が行政機関への改革の圧力となることである。③の目的は、実際にどの行政機関にドナーとして食い込めば具体的な折衝ができるのかを明らかにすることであろう。

上記のようなPSDPの法規制改革のフレームワークのなかで、どの部分につきJICAが貢献し得るという交渉になっているのかについては、籠橋氏による“Options for 4Js”を参照。基本的には①及び②についての貢献が現時点では期待されている。

第3章 ABSについて

どの許認可手続きについてABSを実施するののかという判断は、関連法規の調査が前提となる。最も企業家側の不満が大きいものをピックアップするのがよいと思われる。注意すべきは大企業と中小企業では、賄賂の問題も含めて、どの許認可につき不満が大きいかが異なり得ることである。

2005年3月の時点では、ABSの対象として、職業登録（biz registration）、土地取得（land acquisition）、建築物・工場にかかわる許認可（permits for buildings & factories）、水道や電気などへのアクセス（access to utilities）、立ち入り検査（inspection）、環境クリアランス（environmental clearance）、輸出入ライセンス（export/import license）、関税クリアランス（customs clearance）、安全性要件（safety requirements）、特惠的な扱いへのアクセス（access to preferential treatments）が、候補としてあげられている。

また、FIASのホームページからみることのできる他国での法律調査を参考にすると、実際にABSを実施した個別具体の許認可のみならず、ビジネスに関連するかなり広範囲の法律を扱っていることが分かる。いくつかの報告書にみられるように、①会社設立（start-up）、②事務所選定（locating）、③経営（operating）という3分類はおそらくバングラデシュでも有効であろう。さしあたり3分類にこだわらず、会社の法人格取得、登記や、破産、労働、租税など、どの会社も関連し得るもの、日々の事業活動に関連し得るものについて洗い出すと、産業ごとに更に必要となる許認可もあるはずである点、網羅的ではないが、必要な許認可等は以下のとおり。

- ① 会社名の登録〔商業登記所（the Register of Joint Stock Company）〕
- ② 投資登録証〔投資庁（BOI）〕
- ③ 証券取引委員会の承認〔株式公開企業（株主51人以上）のみ〕
- ④ 異議なし証明書（No Objection Certificate、バングラデシュ銀行）
- ⑤ 会社設立（法人格付与）証明書（Certificate of Incorporation、商業登記所）
- ⑥ 就労許可証（Work Permit、外資だけ）
- ⑦ 環境局の認可（environmental clearance、製造業のみ、環境局）
- ⑧ 貿易許可証（Trade license、会社所在地の商工会議所）
- ⑨ 輸入許可証（Import Permit）及び（再）輸出許可証（Export Permit）〔商業省所管の輸出入管理庁長官事務所（Chief Controller of Imports & Exports）〕
- ⑩ 工場の設立認可証〔工場検査官（Chief Inspector of Factories）、ボイラー検査官（Chief Inspector of Boilers）〕
- ⑪ 消防署の許可証（Fire License、消防署）
- ⑫ 付加価値税事業者登録〔国家歳入庁（National Board of Revenue：NBR）〕
- ⑬ 製品の認証・販売許可（Bangladesh Standards and Testing Institute：BSTI）

その他、会社の事業活動に深く関連するのは、税申告（バングラデシュ銀行、商業登記所及び国家歳入庁）、電気、水道、ガス、電話の開設（BOI）である。

以上の許認可がいかなる法令に根拠をもつのかを調べ、行政手続きの期限、費用、必要書類な

どを洗い出す作業が必要となる。法令資料を所蔵する図書館及び現地スタッフ(弁護士あるいは公認会計士など)の協力なくして短期間での実施は困難である。具体的には、今回の現地調査で購入した資料をたぐり、アップ・トゥ・デートな法律資料を多く所蔵する図書館などに便宜を図ってもらい、官報ないし Dhaka Law Reports に掲載されている法令まで当たればある程度明らかにできると思われるが、手元の限られた資料で分かる範囲では以下のとおり。

会社法 (the Companies Act, 1994) ①及び⑤

証券取引委員会法 (the Securities Exchange Commission Act, 1993) ③

工場法 (the Factories Act, 1965) ⑩

ボイラー法 (the Boilers Act) ⑩

環境保護法 (the Environment Conservation Act, 1995)、環境保護規則 (the Environmental Conservation Rules 1997) ⑦

投資委員会法 (Investment Board Act, 1989) ②

外国為替法 (Foreign Exchange Act) 18B 条 ④

以下のようなテンプレートでそれぞれの許認可につき、調査するとよいと思われる。

許認可の種類：

根拠法令 (及び具体的な条文)：

所轄 (及び窓口) 官庁：

規制の目的：

申請必要書類：

申請費用：

法令で定められた申請から行政決定があるまでの期間：

行政決定に対する異議申し立ての方法：

実際の問題点：

このような許認可の調査とは別に、あるいはそれと併せて、法令自体の調査を行うというアプローチを考えることもできる。FIASの“Template for Legislative Analysis by Consultant Lawyer”は、法令の調査を行っている。

バングラデシュについて、経済に関連する制定法としては、契約について定めをおく契約法 (The Contract Act, 1872)、商品販売法 (The Sale of Goods Act, 1930)、流通証券法 (The Negotiable Instrument Act, 1881) をまずあげることができる。また、会社設立、登記、運営、解散などについて定める会社法 (The Companies Act 1994) が重要である。さらに、代表的な労働法としては、災害時などの補償を規定する労働者補償法 (the Workermen's Compensation Act, 1923)、10人以上を雇用する製造業の工場について、労働時間などの労働条件を定める工場法 (The Factories Act, 1965)、労使関係について定める労働関係令 (the Industrial Relations Ordinance, 1969) である。その他、既に触れた法令以外で調査したほうがよいと思われるものを列挙すると、網羅的ではないが、以下のとおりである。

税 務：

The Income Tax Ordinance 1984

土地関係：

The Transfer of Property Act 1882

The Stamp Act 1882

The Registration Act 1908

The Specific Relief Act

The Estate Acquisition and Tenancy Act

金融関係：

The Banking Companies Act 1991

The Insurance Act 1938

The Insurance Corporation Act 1973

The Insurance Rules 1958

The Trust Act 1982

The Loan Recovery Court Act

The Money Loan Court Act 1990

仲裁・和解・破産関係：

The Arbitration Act

The Bankruptcy Act 1997

知的財産関係：

The Patent and Design Act 1911

The Trade Marks Act 1940

The Copyright Ordinance 1974

The Copyright Amendment Act 1974

The Copyright Amendment Ordinance 1978

司法関係：

The Speedy Trials Act 2002

労働関係：

上記の工場法などを含め 50 あまりある

環境関係

さらに、業種ごとにいわゆる業法も存在する。例えば、Shipping Laws である
なお、輸出加工区については、様々な特別法が存在する。例えば、Foreign Private investment
(Promotion and Protection) Act, 1980 や輸出加工区労働組合法 2004 などがある。

ABSで判明するのは、おそらくサンプルとして行った許認可手続きにつきどの程度の時間とどの程度の費用（含む賄賂）がかかるのかということである。

法規制の問題点を指摘するには、密接に関連するが2つの異なるレベルで検討を行う必要がある。第一、規制自体が必要なものかどうか（法令自体の問題）、第二、仮に必要なものだととして、規制手続きが煩雑すぎる、あるいは不透明すぎるかどうか（法令の適用・執行の問題）。大雑把

にいて、ABSが資料を提供し得るのは後者であり、前者はRIAの領域かと思われる。重要なことは、規制自体が必要かどうかということは、「効率」という観点からだけで決めることはできないということである。費用便益分析の枠組みに基づくRIAがおそらく有効であるのは、立法趣旨自体の是非を検討することではなく、ある立法趣旨に照らして、どのような規制手段が複数ある選択肢のなかで最もコストが少なく済むかという分析であろう。

第4章 法制度一般の現状と課題

こうしたFIAS主導の法規制改革（調査・提言）にどうコミットするかという問題とは別に、バングラデシュの法制度ないし執行過程のどこに問題があり、どのような工夫があり得るのかということを、広い視点からとらえておくことも重要であり、その点につき若干コメントする。

第一、バングラデシュにおける法源は、憲法、制定法、委任立法、最高裁・高裁の判決、慣習である。2003年12月の時点で、およそ1,100の法が存在し、そのうち430は独立以前に制定されたものである。ただし、多くの法が改正を経ているが、法改正は官報に告知されるものの、改正を反映した法全文を政府が出版することはなく、現在どの法、どの条項が有効なのかを知ることが、困難な状況である。さらに官報も、定期購読がないなど、非常に入手しにくいという難点がある。また法令をきちんと所蔵している図書館も少ない。まずこうしたアップ・トゥ・デートな法令へのアクセスを整備する必要があり、またこのような「法令へのアクセス整備」自体、重要な援助の対象となり得るかもしれない。

第二、バングラデシュの法体系はイギリス法に強い影響を受けている。そもそもイギリス植民地政府が制定した法律がそのまま現在に至っても使われている。したがって、憲法と労働法を除けば、会社法をはじめ、バングラデシュの様々な法をバングラデシュ人学者が解説した本は、分野によっては存在しないか、極めて少なく、イギリス人あるいはインド人学者による対応するイギリス法、インド法の解説書をそのまま使っている状況である。したがって、解説書・教科書などが存在しないために、バングラデシュ法の特徴を知るには法令そのものである1次資料にのみ基づかなければならない、という意味でも、時間のかかる作業となる。自国の法律を英語で解説する本を作っていくというような法学教育環境・情報提供の整備も重要な援助となり得るかもしれない。

第三、バングラデシュ法制度・法執行に関して、既に周知の事実として判明している問題点は、以下のとおりである。

- ① バングラデシュ輸出加工区庁（BEPZA）／BOIが窓口となるが、結局、関係省庁に行かなければならないこと。
- ② どの許認可の取得にしても、必要書類や費用が分かりにくいこと。
- ③ 行政手続きの期限も不明なことが多く、賄賂の問題や遅延が顕著であること。
- ④ 法令の解釈が担当者によって恣意的であること。
- ⑤ 担当者の頻繁な交代、あるいは政権の交代により、許認可が恣意的に取り消されたりすること。
- ⑥ 紛争が起こった際に、その処理システム（司法部）に信頼を置けず、時間がかかること。
特に企業側の紛争相手は政府側であることが問題を難しくすること。
- ⑦ 多くの法令において行政官の免責条項が挿入されていること。

①については省庁間の権限配分の問題である。したがって法令レベルの改革が必要となるであろう。

②については行政サービスの工夫の問題である。法令レベルの問題ではない。

③については法令へのアクセスが困難なこと、法令が錯綜していることがまずは問題である。ひとつの解決方法としては、行政手続法の策定などである。ねらいとしては、許認可種類を定義

し、期限を1つの法で一元的に確定すること。これに行政側が遅延した場合、責任を何らかの形でとらせるか、企業側の許認可申請は認められたとみなすような仕組みが考えられる。

④については、法令レベルの問題でもあり得るが、法令に解釈の余地があるのは常に当然であり、むしろ行政機関内の意思統一の問題である可能性が高い。行政官の指揮系統、キャリアシステム、トレーニングや採用方法などに問題があろう。

⑤については、行政手続法などにおいて、許認可の取消し事由につき、取消し事由を法令レベルに列挙・明記し、かつ厳格な理由付記を行政側に義務づけ、不当と考えられる場合には、争う方法を明確にすること。日本でいえば行政事件訴訟法と国家賠償法にあたるものが考えられる。さらに情報公開法の策定によって行政手続きを透明化する努力も考えられる。

⑥については、司法部の独立性の問題や、やはり司法官の採用方法、トレーニング、キャリアシステム、事件管理、など問題は深く、難しい。高等裁判所には一応の司法の独立が認められているが、下級裁判所の裁判官は行政官が任命するという意味で、司法の独立はないともいえる。これは憲法の問題である。

⑦については、むしろ行政官が安心して仕事に取り組むためには当然の免責条項であるともいえるが、汚職を安心して行う方向へ働いてしまっている可能性が高い。刑法、刑事手続法などがイギリス植民地時代からそのままであることもあって、公務員の刑事・民事の責任を問う立法を考えることもひとつの方法である。

行政部、司法部の非効率や汚職の問題は、給料の問題などもあり、法制度だけの工夫で一掃される問題ではないであろう。また内政マターでもある点、ドナー側からの提言は難しいことが多いのではないかとも思われる。ただ、具体的に民間セクターが多くの行政障壁に直面しており、その解決方法としては、様々に提言の余地があるように思われる。

なお、今回の調査では、法令へのアクセスがまずもって障壁となり、個別具体の法令につき、どういう特徴があり、どの条文が問題なのか、という検討には至らなかった。もし今後、法律関連の専門員に更なる調査を委託する場合には、本報告を基に、まず法令へのアクセスを確保したのちに、依頼するのがよいかと思われる。

付 属 資 料

1. 法令資料へのアクセスなど
2. 面会・訪問先一覧
3. 許認可に係る日本、インドでの根拠法令

1. 法令資料へのアクセスなど

日本にはほとんどバングラデシュの法制度に関する文献が存在しないため、法令にどのようにアクセスできるのか、といったごく基本的なことから調査を始めた。なお下記の内容は、JICAバングラデシュ事務所に保管。

1. 法律関係の資料購入先

- ① Book Syndicate, 157 New Market
- ② Aligarh Library, 158 New Market
- ③ Anupam Gyan Bhandar, 156 Dhaka Stadium (ナショナルスタジアムのアーケード2階)

このなかでは③が一番大きい。ただし、販売資料の内容はどれも一長一短である。また、②では若干の値引きもあった。

2. 法律書を所蔵している図書館

- ・ダッカ大学中央図書館：閉架式、カード式で、資料も古い。あまり使えないであろう。
- ・BILIA (付属資料2. に後述)：比較的法律の書物がそろっている。オンライン化も考えているとのことで、交渉によっては利用便宜を図ってくれるかもしれない。

3. 購入資料

購入した資料につき、若干の概説をする。

(1) バングラ法のエンサイクロペディア

Borhan Uddin Khan & Quazi Mahfujul Hoque Supan, 2002, *Encyclopedic Compendium of the Laws of Bangladesh*, Bangladesh Legal Aid and Services Trust, Dhaka (1600tk)

コメント：カナダ国際開発庁 (CIDA) の援助の下、バングラデシュ最大の法律扶助 NGO である BLAST が出版したもので、2002 年現在で (既に破棄されたものも含めて) すべての法令が一覧できる。バングラデシュでは改正法も含めるといったい現在どの法律が生きているのか分からないことが多いので、非常に便利である。1 巻は制定法につき年代順及びアルファベット順に、2 巻は同じく制定法を分野ごとに、3 巻は政令を年代順、アルファベット順、4 巻は破棄された制定法の一覧である。おそらく 2 巻の分野ごとの一覧がどのような法律があるのか知るのに便利であり、そこから (ほとんど名前は同じなので) 3 巻で政令を当たるといった利用方法。ただし、これはあくまでも存在する (した) 法令の一覧であって、条文まで書いてあるわけではない。条文を見るには、ガゼットと DLR (Dhaka Law Reports) の該当ページがきちんと書いてあるので、そちらを参照することになる (ダッカでどこの図書館に行けば見られるのかについては、1 巻に協力してくれた図書館がいくつか名前があがっている)。

(2) 憲法

M. Islam, 2002, *Constitutional Law of Bangladesh*, 2nd ed. 2002, Mullick Brothers, Dhaka (675tk)

コメント：バングラデシュ憲法の解説書。立法部、行政部、司法部の構成や権限、選挙方

法、基本権などにつき、詳しく解説されている。

Md. Abdul Halim, 2003, *Constitution, Constitutional Law and Politics: Bangladesh Perspective*,
Md. Yousul Ali Khan, Dhaka (250tk)

コメント：同じくバングラデシュ憲法の解説書。ただし、政治的な文脈も織り込んだ説明が特徴。

(3) 行政改革

Mohammad Mohabbat Khan, 1998, *Administrative Reforms in Bangladesh*, The University Press Limited, Dhaka (375tk)

コメント：行政機構の概説と、改革の取り組みを解説。特にドナーの役割を論じる章もある。

A.M.M. Shawkat Ali, 1993, *Aspects of Public Administration in Bangladesh*, Nikhil Prakashan, Dhaka (150tk)

コメント：やや古い。バングラデシュの行政機構の特徴を歴史的に解説。司法と行政の分離、公務員と政治の関係など、現在でもクリティカルな問題も扱っている。

(4) 行政審判所法条文

Administrative Tribunals Manual (250tk)

コメント：行政官の権利侵害を扱う特別法廷に関する解説。

(5) ビジネス関連法

会社法条文

Companies Act (133t)

コメント：1994年法の条文。

M. Ahammd, 2003, *Commercial Law (Business Law)*, Bangladesh Law Book Company, Dhaka (200tk)

コメント：契約法、会社法、破産法、工場法、など、ビジネスに関連深い法律のコンパクトな解説本。

(6) 土地関連法

Md. Ansar Ali Khan, 2004, *Land Laws of Bangladesh*, Bangladesh Law Book Company, Dhaka (450tk)

コメント：土地法関連で唯一あったので購入した。ただし、内容は土地販売などではなく、国家による土地収用について定めた法律に関する解説。もともとはザミンダール（封建的な地主）を抑えるためのものだが、開発プロジェクトなどの土地収用の基本法でもある。

(7) 労働法

A.k.m. Mohsanuddin Ahmed Chowdhuri, 2003, Labour and Industrial Law of Bangladesh, A.k.m. Mohsanuddin Ahmed Chowdhuri, Dhaka, (500tk)

コメント：雇用や労働条件にかかわる法令を55件にわたってコンパクトに解説したもの。

4. その他の資料

書 籍

International Trade Centre, 2002, Arbitration and Alternative Dispute Resolution, The Dhaka Chamber of Commerce & Industry, Dhaka

コメント：Part Four にバングラデシュの仲裁や和解関連の法律についての解説がある。

Board of Investment, 2002, Bangladesh Investment Handbook, Board of Investment Dhaka

コメント：バングラデシュでビジネスをするためのもろもろの情報提供。特に会社設立手続きなどが解説されている。

Bangladesh Enterprise Institute, 2004, Reducing the Cost of Doing Business in Bangladesh, BEI, Dhaka

コメント：バングラデシュのビジネス環境の問題点などを広く網羅。

2. 面会・訪問先一覧

今回訪問した先は、JICAないし籠橋氏にアレンジしていただいたケースと、自分の学者のコネクションで回ったケースがある。前者については訪問先を記すのみとし、後者については連絡先及び訪問先の情報を記す。またパンフレットなど入手した資料（JICA バングラデシュ事務所保管）も記す。

1. 佐藤が個人的に探して訪問した先

Bangladesh Institute of Law and International Affairs (BILIA)

Director, Ambassador Wali-ur Rehman

House 22 Road 7 Dhanmondi R/A Dhaka 1205

Tel : 880-2-9111718

Fax : 8220970

コメント:1972年に設立された法律分野唯一のシンクタンク。法制度の調査研究及び裁判官のトレーニングなどを行っている機関。詳しくはパンフレットを参照。また発刊しているジャーナル（1冊）及び小冊子（3冊）も若干入手。法制度関係の調査で共同研究や委託調査などは可能であろう。

Dhaka University, Department of Law,

Professor Mizanur Rahman

Lecturer, Dr. Md. Hahmat Ullah

Tel : 880-2-9661920

Fax : 8615583

コメント:ダッカ大学の教師陣。ただし、日本のように専門分化が進んでおらず、例えば国際法と法哲学、刑法の講義をもっているなど。

法学部の発刊しているジャーナルも若干入手している（6冊）。

State University of Bangladesh

Prof. M S Llyas Dhami

Associate Professor, Department of Environmental Studies, Md. Eftekhari Hossain

77 Satmasjid Road, Dhanmondim Dhaka 1205

Tel : 8151781

Fax : 8123296

コメント:比較的新しい夜間大学院大学。学生は省庁などに勤めている者も多い。大学紹介資料を入手（パンフレット7点）。

IUCN (The World Conservation Union)

Manager Programme Development, Raquibul Amin

House 11 Road 138 Gulshan1 Dhaka 1212

Tel : 880-2-9890395

Fax : 9890395

コメント：環境関係について活発に活動している国際的 NGO。環境関係の法規制などは詳しい。パンフレット 2 点。

Bangladesh Environmental Lawyers Association

Advocate, Supreme Courts, Bahreen Khan

House 15/A, Road 3 Dhanmondi R/A Dhaka 1205

Tel : 880-2-8614283

Fax : 861-2957

コメント：環境保護のために活発に活動している法律家の団体。環境訴訟を高等裁判所に持ち込んだ草分け的な存在。政府の腐敗などにも関心をもっている。パンフレット 1 点。

S Ahmend & Associates

Advocate, Supreme Court, Dr. Naim Ahmaed

166/1 Mirpur Road, Kalabagan, Dhaka 1205

Tel : 880-2-8151328

Fax : 8151328

コメント：弁護士。ただし、公益訴訟に関する本も書いている高名な法律家。まだ比較的若く、2004 年まではダッカ大学で教鞭をとっていた。外資系の会社も顧客にもっている。

Syed Ishtiaq Ahmed & Assocites

Advocate, Supreme Court, Sheela R. Rahman

Concord Ovilash, House 62 Road 11A, Dhanmondi

Tel : 880-2-8152835

Fax : 8152836

コメント：バングラデシュ企業研究所（BEI）のコーポレート・ガバナンス・セミナーのレクチャーを担当していた弁護士。

Ain o Salish Kendra (ASK)

Deputy Director, Advocate, Roushan Jahan Parvin

26/3 Pruna Paltan Line, Dhaka-1000

Tel : 880-2-831-5851

コメント：女性差別、児童労働など、人権の観点から法律扶助につき活発に活動している団体。法及び仲裁センター。

2. JICA（含む籠橋氏）とともにあるいは紹介で面会

FIAS/SEDF

Regional Program Coordinator, James Crittle

Program Manager, Craig Wilson

Program Manager, Marlon Lezama

CIDA

Private Sector Development Advisor, Mizra Najmul Huda

JETRO 事務所

西川所長

ADB

Project Impelemntation Officer, Arun Kumar Saha

Senior Economist, Rezaul Karim Khan

Bangladesh Enterprise Institute (BEI)

President, Farooq Sobhan

Senior Research Fellow, Iftekar Ahmed

ILO

German Technical Cooperaion (GTZ)

Business Development Services for Private Sector Promotion,

Team Leader, Christine von Harrach

Project Manager Enabling Environment, Munira Harman

3. 許認可に係る日本、インドでの根拠法令

バングラデッシュ	日本	インド
①会社名の登録〔商業登記所 (the Register of Joint Stock Company)〕	商法第三章商業登記、第四章商号商業登記法	The Companies Act, 1956 (Registrar of Companies)
②投資登録証〔投資庁 (BOI)〕		(Certificate of Commencement of Business) The Companies Act, 1956 (Registrar of Companies)
③証券取引委員会の承認〔株式公開企業 (株主 51 人以上) のみ〕	証券取引法第二章企業内容等の開示	The Securities Contracts (Regulation) Act, 1956, The Security Exchange Board of India, Act 1992 Foreign Exchange Management Act, 1999 (Security Exchange Board of India, Reserve Bank of India)
④異議なし証明書 (No Objection Certificate、バングラデッシュ銀行)		
⑤会社設立 (法人格付与) 証明書 (Certificate of Incorporation、商業登記所)	商法 54 条、57 条、188 条など	(Certificate of incorporation) The Companies Act, 1956 (Registrar of Companies)
⑥就労許可証 (Work Permit、外資だけ)	外国人登録法	外資の場合、Foreign Exchange Management Act の規制がかかる分野もある (Foreign Investment Promotion Board, Department of Economic Affairs など)
⑦環境局の認可 (environmental clearance、製造業のみ、環境局)	例えば大気汚染防止法 6 条	(Environmental Clearance) The Environment (Protection) Act, 1986 (Consent) Water and Air Pollution control Act (Pollution control Board)

Bangladesh	日本	インド
⑧ 貿易許可証 (Trade license、会社所在地の商工会議所)		
⑨ 輸入許可証 (Import Permit) 及び (再) 輸出許可証 (Export Permit) [商業省所管の輸出入管理庁長官事務所 (Chief Controller of Imports & Exports)]	輸出入取引法	Code Number for Export and Import (Director General of Foreign Trade) Foreign Trade (Development and Regulation) Act 1992
⑩ 工場の設立認可証 [工場検査官 (Chief Inspector of Factories)] ボイラー検査官 (Chief Inspector of Boilers)	労働基準法 労働安全衛生法	Registrations under the Factories Act, 1948, the Provident Fund Act 1952, the Employees State Insurance Act 1948, Boiler Inspection Certificate (Chief Inspector of Boilers)
⑪ 消防署の許可証 (Fire License、消防署)	消防法第四章	州ごとに異なる根拠法 Fire Service License
⑫ 付加価値税事業者登録 [国家歳入庁 (National Board of Revenue)]	国税通則法、法人税法など	Registrations with the Income Tax, the Sales tax, the Excise Acts など
⑬ 製品の認証・販売許可 (Bangladesh Standard and Testing Institute)	工業標準化法	
参入許可 (分野ごと)	同 左	Industrial Licensing (Secretariat for industrial assistance) Industry (Development and Regulation) Act, 1951 これが必要ないセクターでは Industrial entrepreneurs memorandum を SIA に提出するだけ